**Umowa na wyjazd studenta na studia lub praktykę w programie Erasmus+**

Umowa nr

**UO-ERA/KA131/FA2021/SMS/NR….**

na wyjazd studenta na studia w ramach Programu Erasmus+, powiązana z umową

**2021-1-PL01-KA131-HED-000010073**

**Sektor: Szkolnictwo wyższe**

**Rok akademicki:** 20../20..

**UNIWERSYTET OPOLSKI – KOD ERASMUSA PL OPOLE01**

Adres: Plac Kopernika 11a, 45-040 Opole

dalej zwany „Uczelnią”,

reprezentowany do celów podpisania niniejszej Umowy przez **prof. dr hab. Jacka Lipoka** Prorektora ds. nauki z jednej strony i

Pan/Pani [imię i nazwisko Uczestnika]

Data urodzenia:

Adres:

Telefon:

E-mail:

Stopień studiów: [pierwszego stopnia/drugiego stopnia/trzeciego stopnia/jednolite studia magisterskie]

Dziedzina: [akademicka najbliższa kierunkowi studiów w Uczelni wysyłającej]:

Kod: [kod ISCED-F] Liczba ukończonych lat studiów wyższych:

Numer rachunku bankowego, na który będzie przekazywane stypendium [nie dotyczy Uczestników otrzymujących stypendium zerowe ]:

|  |
| --- |
| Posiadacz rachunku bankowego:  Nazwa banku: Numer SWIFT banku: Waluta ……………….IBAN – pełen numer rachunku  |

dalej zwany/-a „Uczestnikiem” z drugiej strony.

Strony uzgodniły Warunki i Załączniki wymienione poniżej stanowiące integralną część Umowy (zwanej dalej „umową”):

Załącznik I „Porozumienie o programie studiów w programie Erasmus+”

Załącznik II Warunki ogólne

Załącznik III Karta Studenta Erasmusa

Postanowienia zawarte w umowie będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załącznikach.

Uczestnik otrzymuje:

* [ ]  stypendium z funduszy UE programu Erasmus+
* [ ]  stypendium zerowe
* [ ]  stypendium z funduszy UE programu Erasmus+ połączone z dofinansowaniem zerowym

Całkowita kwota obejmuje:

☐ Indywidualne wsparcie dla długoterminowej mobilności fizycznej

☐ Indywidualne wsparcie dla krótkoterminowej mobilności fizycznej

☐ Wsparcie uzupełniające dla studentów o mniejszych szansach na wyjazdy długoterminowe, 250 EUR

☐ Wsparcie uzupełniające dla studentów o mniejszych szansach na wyjazdy krótkoterminowe, 100 EUR lub 150 EUR

☐ Dodatek z tytułu korzystania ze zrównoważonych środków transportu (jednorazowy dodatek), 50 EUR

☐ Wsparcie kosztów podróży (podróż standardowa lub podróż z wykorzystaniem zrównoważonych środków transportu)

☐ Dodatkowe dni podróży (dodatkowe dni wsparcia indywidualnego)

☐ Wsparcie wysokich kosztów podróży (w oparciu o rzeczywiste koszty)

☐ Wsparcie włączenia (na podstawie rzeczywistych kosztów) na podstawie dodatkowego wniosku do NA

WARUNKI SZCZEGÓLNE

ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

1.1 Uczelnia zapewni Uczestnikowi wsparcie na wyjazd w celu realizacji studiów w programie Erasmus+.

1.2 Uczestnik akceptuje warunki wsparcia określone w artykule 3 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku I w celu zrealizowania studiów.

1.3 Zmiany lub uzupełnienia do umowy będą uzgodnione przez obie strony niniejszej umowy oraz sporządzone na piśmie w formie aneksu lub jednostronnego powiadomienia Uczestnika o dokonanej zmianie (zawiadomienie pocztą tradycyjną lub e-mailową).

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY, CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem jej podpisania przez ostatnią ze stron.

2.2 Okres fizycznej mobilności powinien rozpocząć się najwcześniej [data] i zakończyć najpóźniej [data].

Datą rozpoczęcia okresu mobilności jest pierwszy dzień, w jakim Uczestnik powinien być fizycznie obecny w organizacji przyjmującej, a datą zakończenia mobilności jest ostatni dzień, w jakim Uczestnik powinien być fizycznie obecny w organizacji przyjmującej.

Jeżeli dotyczy […] dni na podróż zostanie dodane do okres trwania mobilności i uwzględnione w obliczeniu należnego wsparcia indywidulanego.

2.3 Uczestnik otrzyma stypendium na realizację wyjazdu do [nazwa uczelni, kraj} z funduszy UE na okres […] miesięcy i […] dni.

2.4 Łączny czas trwania okresu fizycznej mobilności nie przekroczy 12 miesięcy, włączając w to pobyty ze stypendium zerowym/ **Łączny czas trwania okresu fizycznej mobilności nie przekroczy 30 dni.**

2.5 Uczestnik może złożyć wniosek o przedłużenie okresu pobytu w ramach limitów określonych w artykule 2.4. Wniosek o przedłużenie powinien być złożony nie później niż 30 dni przed zakończeniem mobilności. Jeżeli uczelnia wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza umowa będzie aneksowana w odpowiednim zakresie.

2.6 Rzeczywiste daty rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności muszą być określone w „Wykazie osiągnięć (zaliczeń)” lub „Zaświadczeniu o odbyciu praktyki” (lub zaświadczeniu o długości trwania pobytu) wystawionym przez organizację przyjmującą.

ARTYKUŁ 3 – WSPARCIE INDYWIDULANE (STYPENDIUM)

3.1 Stypendium będzie obliczone zgodnie z zasadami finansowania zawartymi w Przewodniku po Programie Erasmus+.

3.2 Uczestnik otrzyma stypendium z funduszy unijnego programu Erasmus+ na następującą liczę dni: […] mobilności fizycznej.

3.3 Łączna wysokość stypendium na okres mobilności wynosi […] EUR, na co składa się […] EUR na miesiąc i […] EUR na dni nie sumujące się do pełnego miesiąca [jeżeli dotyczy: i obejmuje […] EUR na podróż/ i obejmuje […] EUR na […] dni podróży oraz dodatek z tytułu korzystania ze zrównoważonych środków transportu w wysokości 50 EUR**.]/ 70 EUR na pierwszych 14 dni fizycznej mobilności i 50 EUR od 15. dnia [jeżeli dotyczy: i obejmuje** **[…] EUR na podróż/ i obejmuje […] EUR na […] dni podróży oraz dodatek z tytułu korzystania ze zrównoważonych środków transportu w wysokości 50 EUR,/** oraz [jeśli dotyczy] wsparcie uzupełniające dla studentów o mniejszych szansach na wyjazdy krótkoterminowe w wysokości [....] EUR.

3.4 Zwrot kosztów poniesionych w związku ze wsparciem włączenia, tam gdzie to ma zastosowanie, będzie dokonany w oparciu o dowody finansowe dostarczone przez Uczestnika potwierdzające poniesienie dodatkowych kosztów.

3.5 Stypendium nie może być przeznaczone na pokrycie tych samych kosztów, uprzednio finansowanych z funduszy Unii Europejskiej.

3.6 O ile nie jest naruszony artykuł 3.5 oraz student realizuje program studiów uzgodniony w Załączniku I, inne środki finansowania, w tym dochód z działalności nie kolidującej ze studiami, są dopuszczalne.

3.7 Stypendium w całości lub jego część będzie podlegać zwrotowi, jeżeli Uczestnik nie będzie przestrzegać warunków Umowy. Jeżeli uczestnik zakończy pobyt wcześniej niż uzgodniono w umowie, a inne warunki umowy będą spełnione, będzie wymagany zwrot części stypendium proporcjonalnej do skróconego pobytu. Zwrot nie będzie wymagany jedynie w sytuacji, jeżeli Uczestnik nie mógł ukończyć planowanych działań za granicą opisanych w Załączniku I z powodu działania „siły wyższej”; wówczas Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania co najmniej kwoty proporcjonalnej do rzeczywistego czasu trwania mobilności, jak określono w artykule 2.2, a pozostała część stypendium będzie podlegała zwrotowi. Takie przypadki muszą być zgłoszone przez Uczelnię do NA i wymagają zatwierdzenia przez NA. Muszą być też zgłoszone przez Uczestnika do Uczelni bezpośrednio po zajściu zdarzenia.

ARTYKUŁ 4 – WARUNKI PŁATNOŚCI

4.1 W terminie 30 dni od dnia podpisania umowy przez obie strony lub lecz nie później niż w dniu rozpoczęcia okresu mobilności, będzie zrealizowana płatność zaliczkowa w wysokości 90% kwoty określonej w artykule 3. W sytuacji gdy Uczestnik nie dostarczy wymaganych dokumentów w określonym przez Uczelnię terminie, późniejsza płatność zaliczkowa jest wyjątkowo dopuszczalna.

4.2 Jeżeli płatność określona w artykule 4.1 wyniesie mniej niż 100% maksymalnej kwoty stypendium, złożenie przez Uczestnika indywidualnego raportu z wyjazdu w systemie *online EUSsurvey* oraz złożenie drugiego testu biegłości językowej będzie traktowane jako wniosek Uczestnika o płatność pozostałej kwoty stypendium. Uczelnia ma 45 dni kalendarzowych na wypłatę pozostałej kwoty lub na wystawienie polecenia zwrotu, jeżeli taki zwrot będzie należny.

4.3 Uczestnik zobowiązuje się dostarczyć do Uczelni „Wykaz osiągnięć (zaliczeń)” oraz „Zaświadczenie o odbyciu praktyki” (lub zaświadczenie o długości trwania pobytu) wystawione przez organizację przyjmującą w terminie do 60 dni od daty zakończenia mobilności. Wypłata końcowej transzy stypendium nastąpi nie wcześniej niż Uczestnik dostarczy do Uczelni wymienione dokumenty.

ARTYKUŁ 5 – UBEZPIECZENIE

5.1 Uczelnia upewni się, że Uczestnik posiada odpowiednie ubezpieczenie poprzez zapewnienie ubezpieczenia lub poprzez uzgodnienie z organizacją przyjmującą, że ta ostatnia zapewni ubezpieczenie lub poprzez samodzielne ubezpieczenie się uczestnika po zapewnieniu mu odpowiednich informacji w tym zakresie.

5.2 Ubezpieczenie obejmuje co najmniej ubezpieczenie zdrowotne.

5.3 Stroną odpowiedzialną za objęcie ochroną ubezpieczeniową jest: [organizacja LUB uczestnik LUB organizacje przyjmująca.]

5.4 Uczestnik poświadcza, że został poinformowany o obowiązku uzyskania dokumentu uprawniającego do korzystania z opieki zdrowotnej na czas podróży i pobytu na studiach na terytorium UE i/lub innego kraju docelowego uczestniczącego w Programie Erasmus+. Dodatkowo, zaleca się posiadanie ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków (ubezpieczenie świadczenia pomocy na korzyść osób, które popadły w trudności w czasie podróży lub podczas nieobecności w miejscu zamieszkania), ubezpieczenia od kosztów leczenia oraz odpowiedzialności cywilnej w w/w okresie, a także zalecane jest ubezpieczenie od utraty lub kradzieży dokumentów, biletów podróżnych i bagażu. Uczestnik oświadcza, że zapoznał się z formalnościami związanymi z legalizacją pobytu w kraju docelowym.

ARTYKUŁ 6 – WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE

6.1. Przed rozpoczęciem okresu mobilności Uczestnik zobowiązany jest wypełnić test biegłości językowej OLS w języku mobilności (jeżeli dostępny). Wypełnienie testu biegłości językowej przed wyjazdem jest warunkiem koniecznym wyjazdu na stypendium, z wyjątkiem uzasadnionych wypadków[[1]](#footnote-1).

6.2 Uczestnik będzie uczestniczyć w kursie on-line z języka, jaki wybierze i rozpocznie go bezzwłocznie po otrzymaniu licencji. Uczestnik zobowiązuje się do korzystania z licencji zgodnie z jej przeznaczeniem. Uczestnik zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować koordynatora w Uczelni wysyłającej, jeżeli nie jest w stanie uczestniczyć w kursie językowym on-line.

ARTYKUŁ 7 – INDYWIDUALNY RAPORT UCZESTNIKA Z WYJAZDU

7.1. Uczestnik wypełni indywidualny raport poprzez *online EU Survey* po zakończeniu mobilności, w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia. Uczestnik, który nie złoży indywidualnego raportu może zostać wezwany przez Uczelnię do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego stypendium UE.

7.2 Wypłata końcowej transzy stypendium nastąpi nie wcześniej niż Uczestnik wypełni raport.

7.3 Uczestnik może zostać wezwany do złożenia uzupełniającego raportu online odnoszącego się do kwestii uznawalności.

ARTYKUŁ 8 – OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

8.1 Organizacja wysyłająca przekazuje uczestnikom odpowiednie oświadczenie o ochronie prywatności dotyczące przetwarzania ich danych osobowych, zanim zostaną one wprowadzone do elektronicznych systemów zarządzania mobilnościami Erasmus+.

ARTYKUŁ 9 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

9.1 Niniejsza umowa podlega prawu polskiemu.

9.2 Uczestnik wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych zgodnie z **Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych)** w celu realizacji niniejszej umowy.

9.3 W wypadku sporu między Uczelnią, a Uczestnikiem co do interpretacji, realizacji lub ważności niniejszej umowy – jeżeli nie będzie mógł być rozstrzygnięty polubownie – wyłączna kompetencja rozstrzygnięcia sporu leży w gestii właściwego sądu powszechnego.

9.4 Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach w języku polskim, po jednym dla każdej ze stron.

PODPISY

Za Uczestnika Za Uczelnię

[imię i nazwisko] [imię i nazwisko, stanowisko]

[podpis] [pieczęć i podpis]

[miejscowość], [data] [miejscowość], [data]

**Załącznik I**

**Porozumienie o programie studiów/**

**dotyczy mobilności studentów w programie Erasmus+**

**Załącznik II**

**WARUNKI OGÓLNE**

**Artykuł 1: Odpowiedzialność**

Każda ze stron niniejszej umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.

Polska agencja narodowa, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych agencja narodowa z tytułu realizacji niniejszej umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności. W rezultacie, polska agencja narodowa lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.

**Artykuł 2: Rozwiązanie umowy**

W przypadku nieprzestrzegania przez Uczestnika obowiązków wynikających z niniejszej umowy i bez względu na konsekwencje przewidziane w ramach obowiązującego prawa, Uczelnia jest uprawniona do wypowiedzenia lub anulowania umowy bez dalszych formalności prawnych w przypadku, gdy Uczestnik nie podejmie działania w terminie jednego miesiąca od otrzymania zawiadomienia przesłanego listem poleconym.

Jeżeli Uczestnik wypowie umowę przed datą jej zakończenia lub jeżeli nie będzie przestrzegać przepisów umowy, będzie zobowiązany zwrócić wypłaconą kwotę stypendium.

W przypadku wypowiedzenia Umowy przez Uczestnika z powodu działania „siły wyższej”, tj. nieprzewidywalnej, wyjątkowej sytuacji lub wydarzenia będącego poza kontrolą Uczestnika, która nie jest skutkiem jego błędu lub zaniedbania, Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania kwoty stypendium odpowiadającej przynajmniej rzeczywistemu czasowi trwania okresu mobilności. Wszelkie pozostałe fundusze będą podlegały zwrotowi.

**Artykuł 3: Ochrona danych**

Wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej umowie będą przetwarzane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 2018/1725 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy UE oraz o swobodnym przepływie tych danych. Dane te będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją umowy i rozpowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez Uczelnię wysyłającą, agencję narodową i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrole i audyt zgodnie z przepisami UE[[2]](#footnote-2) (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)).

Na pisemny wniosek, Uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do Uczelni wysyłającej i/lub agencji narodowej. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską.

**Artykuł 4: Kontrole i audyty**

Strony umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, polską agencję narodową lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub polską agencję narodową w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia umowy są realizowane we właściwy sposób.



Oświadczenie uczestnika do umowy finansowej nrUO-ERA/KA131/FA2021/SM…./………

Statement of the participant to the financial agreement No. UO-ERA/KA131/FA2021/SM…./………

Ja, niżej podpisany/a oświadczam, że:

1. zapoznałem/am się i akceptuję *Zasady rekrutacji i realizacji mobilności studenckich w ramach Programu Erasmus+ na Uniwersytecie Opolskim (dot. umowy nr 2021-1-PL01-KA131-HED-000010073*);
2. zapoznałe/am się i akceptuję *„Oświadczenie o ochronie prywatności – Mobility Tool+”* opublikowane na stronie: [http://hello.uni.opole.pl/wp-content/uploads/2022/01/ Oswiadczenie-o-ochronie-prywatnosci-%E2%80%93-Mobility-Tool.pdf](http://hello.uni.opole.pl/wp-content/uploads/2022/01/%20Oswiadczenie-o-ochronie-prywatnosci-%E2%80%93-Mobility-Tool.pdf)
3. informacje zawarte w umowie finansowej są zgodne ze stanem faktycznym oraz, że jestem świadom/a odpowiedzialności karnej za ewentualne następstwa jakie mogą wyniknąć z umowy zawierającej nieprawdziwe dane.

I, the undersigned, declare that:

* 1. I have read and I accept *the Rules for the recruitment and implementation of student mobility within the Erasmus + Program at the University of Opole (agreement no. 2021-1-PL01-KA131-HED-000010073);*
	2. I have read and I accept *„Privacy Statement - Mobility Tool+”* published on the website: [http://hello.uni.opole.pl/wp-content/uploads/2022/01/ Oswiadczenie-o-ochronie-prywatnosci-%E2%80%93-Mobility-Tool.pdf](http://hello.uni.opole.pl/wp-content/uploads/2022/01/%20Oswiadczenie-o-ochronie-prywatnosci-%E2%80%93-Mobility-Tool.pdf)
	3. information contained in the financial agreement is consistent with the facts and that I am aware of criminal liability for any consequences that may arise from the agreement containing false data.

………………………………

 Podpis/ signature

1. Z testów biegłości językowej OLS zwolniony jest stypendysta, jeżeli język studiów lub odbywania praktyki w instytucji przyjmującej jest jego językiem ojczystym. [↑](#footnote-ref-1)
2. Dodatkowe informacje o celu przetwarzania Twoich danych osobowych, jakie dane zbieramy, kto ma do nich dostęp i jak są one chronione znajdziesz pod adresem:

https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/specific-privacy-statement\_en [↑](#footnote-ref-2)